



株式会社ボルテージ
東京都渋谷区恵比寿4-20-3
恵比寿ガーデンプレイスタワー28F

全米エンタメNO.1恋ゲーム 最新作登場

“My Sweet Bodyguard”

(恋人は専属SP)

スマートフォンアプリ 3月11日配信スタート

株式会社ボルテージ(本社:東京都渋谷区、代表取締役社長:津谷祐司)は、恋ゲーム スマートフォンアプリ、英語翻訳版“My Sweet Bodyguard”を、iOSおよびAndroid端末向けに、2013年3月11日(月)より順次配信開始しました。本作は、イケメンSPたちに守られる恋を体験できる、日本で大人気の恋ゲーム「恋人は専属SP」の英語翻訳版スマートフォンアプリです。昨年11月にCM放映を行ったことでも話題となった本作が、ストーリーとキャラクターはすべてオリジナルのまま全編英語に翻訳、世界中の女性にお楽しみいただけるようになりました。

2011年より海外向けに配信開始した「恋ゲーム」は、エンタメコンテンツとして世界に浸透しつつあります。2012年12月より配信中の“Be My Princess”は、米国のApp Storeエンターテインメントカテゴリ(トップセールス)で1位を獲得(2013年2月16日・18日付)。その他、アジアを中心に計11か国で1位を獲得しています(2013年3月11日現在)。さらに、特に恋ゲームの人気の高いシンガポールでは、App Storeエンターテインメントカテゴリ(トップセールス)で、TOP9までボルテージの恋ゲームが独占(2013年3月11日付)するなど、世界中で人気が高まっています。

また本作は、タブレット端末にも対応。高画質なイラストを、より大きな画面で楽しめるようになりました。各シーンを盛り上げるBGMとともに、TVドラマを觀賞するような感覚でプレイすることが可能です。今後もボルテージでは、「恋ゲーム」タイトルを続々と配信し、日本発のエンターテインメントを世界に広げてまいります。

コンテンツ概要

本作は、大人気の恋ゲーム「恋人は専属SP」の英語翻訳版スマートフォンアプリです。遊び方は国内版と同様、恋愛対象となるキャラクターが登場するプロローグは、無料でプレイ可能。その後、恋愛したいカレとのストーリーを1キャラクターごとに購入し、読み進めることができます。ダウンロード型なので、自分のペースで好きなだけお楽しみいただけます。

＜ストーリー＞

ある日突然、総理大臣の一人娘であることを告げられたアナタ。さらに、総理を脅迫する謎の人物に命を狙われていることも発覚。危険から身を守るため、アナタには24時間、専属のボディガードがつくことに！彼らに守られ、共に危険を潜り抜けるうちに恋が芽生え…守られる恋の行方は！？



全米1位を獲得の“Be MyPrincess”とは

2013年2月16日・18日付の米国のApp Storeエンターテインメントカテゴリ(トップセールス)で1位を獲得したスマートフォンアプリ“Be MyPrincess”は、2012年12月より英語翻訳版として配信を開始した、6か国の王位継承者との、ロマンティックな恋愛を楽しめる恋ゲームです。日本では、2010年5月に携帯キャリア公式月額サービスとして配信開始、現在では、ソーシャルアプリ、iPhone・Androidアプリとしても配信中です。

海外向けの配信は、2012年6月に初のソーシャルアプリ英語翻訳版「Be My Princess for GREE」よりスタート。同年8月には、北米仕様にシナリオとイラストを一新した「A Prince's Proposal」を、iPhone、Androidアプリとしてリリース、大人気のタイトルとなっています。



現在、ボルテージでは、英語翻訳版恋ゲームを7タイトル配信中。今後も、世界中の皆様楽しんでいただけるコンテンツを提供してまいります。

「恋ゲーム」とは

CMでもおなじみ、ボルテージが2006年より提供中の、モバイルで遊べる女性向け恋愛シミュレーションゲーム。好みのシチュエーション、好みのカレを選んで、理想の恋愛ストーリーを体験することができます。NTTドコモなど「キャリア公式サイト」、GREEなどSNSプラットフォームで遊べる「ソーシャルアプリ」、またApp StoreやGoogle Playなどスマートフォン向けアプリストアでダウンロード可能な「スマートフォンアプリ」として、現在全50タイトル以上を配信中。国内では、通算600万人以上が体験、2011年より海外向け英語版の配信もスタートしました。通勤途中や寝る前のリラックスに、ゲームをやったことのない人でも小説やコミックのような世界観が手軽に楽しめる、毎日が少し幸せになる女性の為だけのエンターテインメントです。

ボルテージについて

会社名:株式会社ボルテージ (<http://www.voltage.co.jp/>)

本社:東京都渋谷区恵比寿4-20-3 恵比寿ガーデンプレイスタワー28階

代表者:代表取締役社長 津谷 祐司(つたに ゆうじ)

設立:1999年9月

事業概要:

映像ソフト・音声ソフトの企画・製作・買付・販売

インターネットコンテンツ・コンピュータソフトの企画・制作・販売

書籍・雑誌・テレビ番組・ラジオ番組の企画・製作・販売

音楽ソフトの企画・製作・買付・販売・著作権管理

配信概要

■コンテンツ名:「My Sweet Bodyguard」

■料金体系: ダウンロード無料 / 個別課金制

■対応端末: iPhone4、iPhone4S、iPhone5、iPod touch (第4世代～)、iPad (iOS 4.0以上)
Android端末 (OS 2.2～4.1)

■アクセス方法: 携帯電話から下記の手順でアクセスしてください。

iOS [AppStore] ⇒ [検索] ⇒ [My Sweet Bodyguard]

Android [Google Play] ⇒ [検索] ⇒ [My Sweet Bodyguard]

■配信開始日: iOS 2013年3月11日(月)

Android 2013年3月14日(木)

■権利表記:(C) ボルテージ



※「iPhone」はApple Inc.の商標です。「Android」「Google Play」は、Google Inc.の商標または登録商標です。

本件に関する お問い合わせ先

株式会社ボルテージ 広報担当

TEL:03-5475-8149 FAX:03-5475-8142 MAIL:press@voltage.co.jp

■HP <http://www.voltage.co.jp/> ■「恋ゲーム」公式サイト <http://koi-game.voltage.co.jp/>

一般のお問い合わせ先

HPの問い合わせフォームより、お問い合わせください